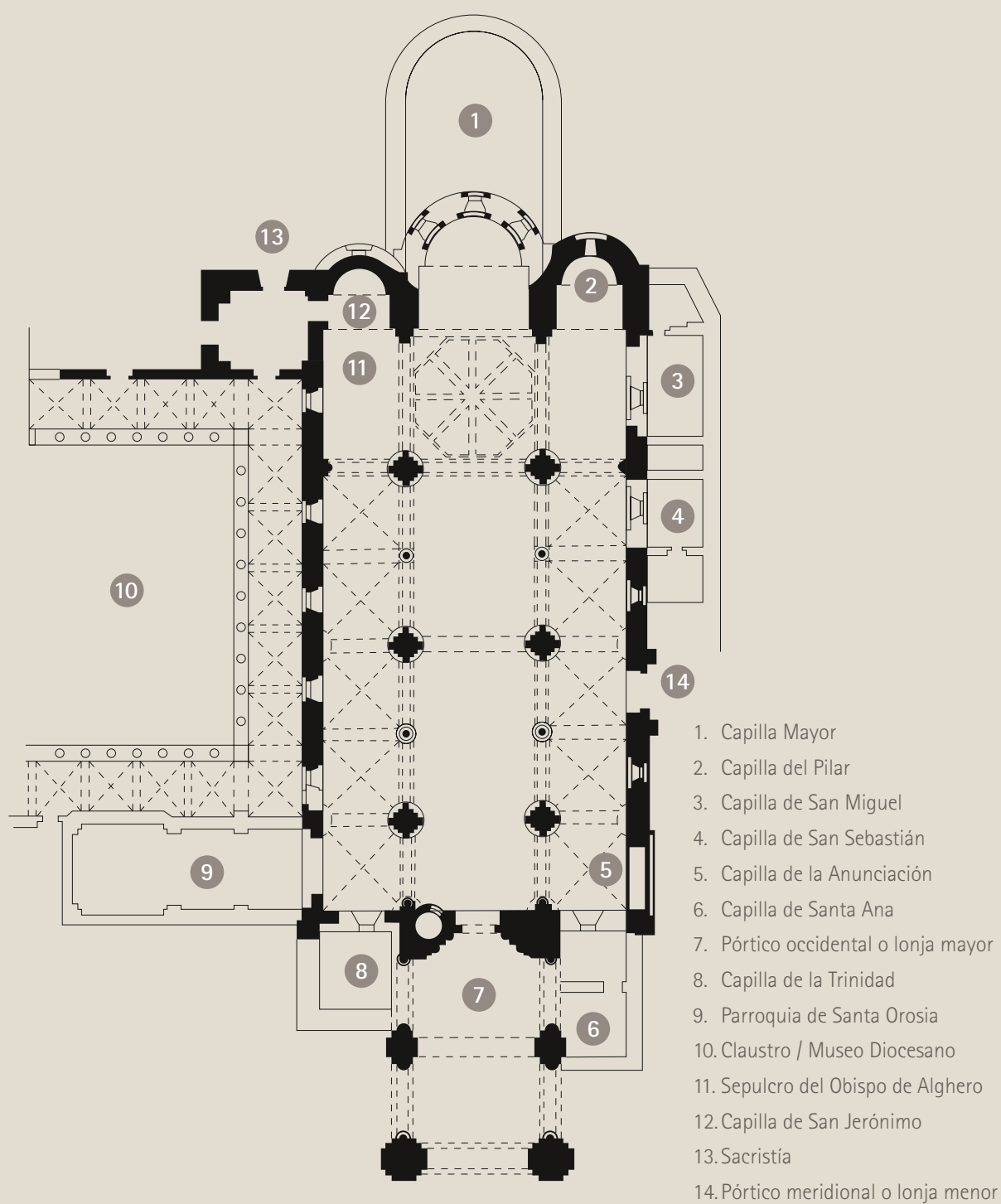


Catedral

La primera etapa constructiva de la Catedral, en pleno estilo románico, comenzó en 1077 tras el fuero otorgado por el rey Sancho Ramírez por el que nombraba a Jaca capital del Reino de Aragón y concluiría hacia 1139, bajo el reinado de Alfonso I. El nombramiento de la ciudad como capital hizo necesaria la creación de una nueva sede episcopal y la construcción de una catedral más grande que el edificio de San Pedro el Viejo, uno de los principales templos de la ciudad hasta entonces.

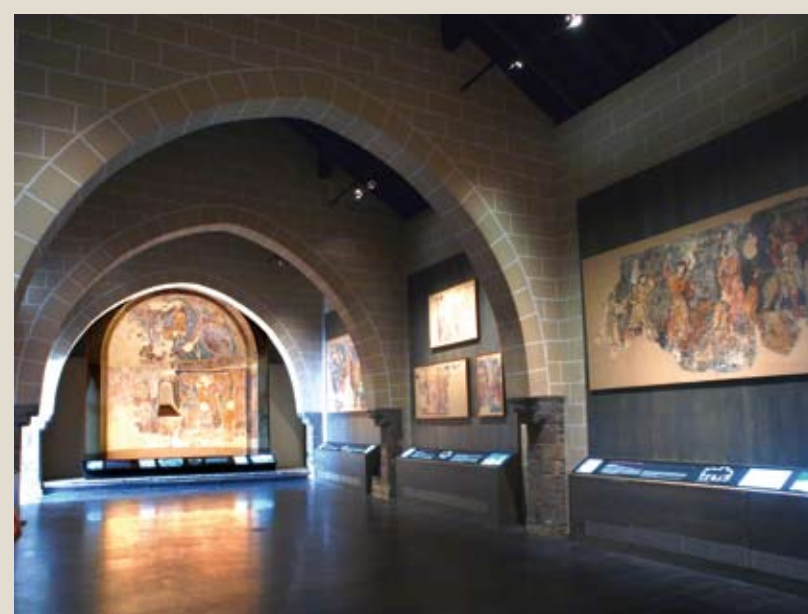


1. Capilla Mayor
2. Capilla del Pilar
3. Capilla de San Miguel
4. Capilla de San Sebastián
5. Capilla de la Anunciación
6. Capilla de Santa Ana
7. Pórtico occidental o lonja mayor
8. Capilla de la Trinidad
9. Parroquia de Santa Orosia
10. Claustro / Museo Diocesano
11. Sepulcro del Obispo de Alghero
12. Capilla de San Jerónimo
13. Sacristía
14. Pórtico meridional o lonja menor

▲ Su planta presenta la típica disposición basilical románica formada por tres naves separadas por arcos de medio punto, con sus correspondientes ábsides, crucero no acusado en planta y un gran pórtico a los pies del edificio conocido como lonja mayor, que cobija la portada principal y su impresionante tímpano con crismón trinitario. En el lado sur existe otro pórtico de menor tamaño que el anterior, conocido como lonja pequeña, bajo el que abre otra portada románica en cuyo tímpano se esculpieron la tiara papal y las llaves, símbolos de San Pedro.

El incendio de 1440, que afectó a la Catedral y a gran parte de la ciudad, hizo necesaria la sustitución de la techumbre original. Simultáneamente a la construcción de las nuevas bóvedas renacentistas, se llevó a cabo una gran transformación del interior bajo el patrocinio de la floreciente burguesía jaquesa. Fue en este momento cuando se fundaron nuevas capillas, algunas en estilo tardogótico, como las de San Sebastián, La Anunciación y Santa Ana y otras, en estilo renacentista, que constituyen las auténticas joyas de la catedral. Entre ellas destacan la espléndida capilla de San Miguel (Retablo de Gil Morlanés "El Mozo" y la embocadura monumental en arco de triunfo, de Juan de Moreto con imaginería de Juan de Salas, 1523), la de la Trinidad (Juan de Anchieta, 1572) y el sepulcro renacentista en alabastro del obispo de Alghero (Cerdeña), del jaqués Don Pedro Baguer (atribuido a Juan de Rigalte y Guillem Salbán). Además se erige una nueva capilla dedicada a Santa Orosia, patrona de Jaca, con un retablo de estilo barroco.

Finalmente, a lo largo del siglo XVIII, se realizó la gran reforma de la cabecera, destruyendo el primitivo ábside románico de la nave central con el fin de crear un altar mayor más profundo que decoró con pintura mural en 1792 el cartujo Manuel Bayeu, cuñado de Francisco de Goya. En 1919 se trasladó el coro y el órgano a su ubicación actual, situados antiguamente a los pies de la nave central.



◀ A finales del siglo XVII se reconstruyó el claustro, sustituyendo el románico por el actual de factura barroca, que desde 1970 acoge los fondos del Museo Diocesano, recientemente remodelado. Entre sus joyas destacan, especialmente, las pinturas murales de Bagües consideradas por los especialistas como la Capilla Sixtina de la pintura románica.

La catedral de San Pedro de Jaca, declarada Monumento Nacional en 1931 y Bien de Interés Cultural en 1985, está considerada como uno de los monumentos más importantes de todo el románico de España, tanto por su antigüedad como por las novedades estilísticas que se exportaron desde aquí al resto de templos románicos, gracias al Camino de Santiago. Entre ellas destacan los motivos decorativos del ajedrezado y las bolas jaquesas, visibles en el exterior e interior del monumento.

CATHEDRAL OF SAINT PETER

This is one of the most important monuments in the Spanish Romanesque style. It houses in its interior a remarkable display of art works in different historical styles, such as the Chapel of Saint Michael or of the Trinity (16th century), and the splendid Diocesan Museum. Its construction began between 1077 and 1082, and the building was completed in 1139. The present building is the result of extension work carried out in the 17th and 18th centuries. There are three important features on the exterior: the western porch or great loggia, which houses the magnificent Romanesque tympanum, originally set over the main entrance; the southern porch or small loggia; and the Romanesque apse on the south side, decorated with the chequered stonework and ornamental ball sculptures typical of Jaca.

LA CATHEDRALE SAINT-PIERRE

C'est l'un des monuments les plus importants de l'art roman espagnol qui abrite, en outre, de remarquables œuvres artistiques d'époques ultérieures, telles que la chapelle Saint-Michel ou celle de la Trinité (XVI^e siècle) ainsi que le splendide Musée diocésain. Sa construction a débuté entre 1077 et 1082, et s'est achevée vers 1139. L'édifice actuel est le fruit d'agrandissements réalisés au cours des XVI^e et XVIII^e siècles. À l'extérieur, nous remarquons trois éléments essentiels : le portique occidental ou grand parvis, qui protège le magnifique tympan roman de la façade principale, le portique méridional ou petit parvis ainsi que l'abside romane du côté sud, décorée de motifs d'échiquier et de boules de Jaca.



1. Fuerte del Rapitán (a 1'5 Km.)
2. Ciudadela
3. Puente de San Miguel
4. Antiguo Seminario
5. Catedral de San Pedro y Museo Diocesano
6. Palacio Episcopal
7. Ayuntamiento
8. Iglesia de Nuestra Señora del Carmen
9. Torre del Reloj
10. Antiguo Hospital
11. Monasterio de Santa Cruz – Monjas Benedictinas
12. Murallas
13. Judería
14. Iglesia de Santiago
15. Ermita de Sarsa
16. Ermita de la Victoria